

104年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局調查人員、國家安全局國家安全情報人員、海岸巡防人員及移民行政人員考試試題

代號：53140

全一張
(正面)

考試別：移民行政人員

等別：三等考試

類科組：移民行政(選試英文)

科目：外國文(英文兼試移民專業英文)

考試時間：2小時

座號：_____

※注意：禁止使用電子計算器。

甲、申論題部分：(75分)

(一)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在申論試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、翻譯：

(一)中翻英：Please translate the following passage into English. (15分)

內政部次長認為，移民為臺灣帶來了豐富的文化與種族多樣性，是必須加以利用的珍貴資產。他指出，政府將致力於善用這些社會新成員的多文化與多語言背景，來增強臺灣在國際領域的競爭力。

(二)英翻中：Please translate the following passage into Chinese. (20分)

Despite Taiwan's overcrowded residential areas, the island is actually facing a demographic crisis. Like many rich developed countries, Taiwan is facing the prospect of an aged population. Currently 12% of the population is over the age of 65, which as it stands is not a very serious situation. In the European Union, roughly 17-18% of the population is in that age bracket, and in Japan it's a quarter of the population. Thus, recent developments in Taiwan's economy, and more importantly its population structure, have led to a rethinking of the national position on immigration. The Taiwan government has begun adopting a far more open approach to immigration, looking for ways to recruit highly skilled people from around the world to boost its plateauing economy and its soon-to-be declining population.

二、英文作文：Read the following passage. Write a short and well-organized essay in about 200 to 250 words to discuss the impacts and influences smartphones have exerted on our life and behavior. (40分)

In this contemporary world, smartphones are playing an imperative role in people's lives. A smartphone can keep people connected with the world at their fingertips. Millions of people around the world are carrying around smartphones that keep them constantly connected to the Internet. People are now very fond of smartphones due to the many advantages that they offer. One can have increased connectivity, immediate access to data and information, play games and do office work with this hand-held device. Smartphones are altering the world in a remarkable manner by becoming an essential commodity especially for young people. However, they already have a huge influence on human behavior.

乙、測驗題部分：(25分)

代號：4531

(一)本測驗試題為單一選擇題，請選出一個正確或最適當的答案，複選作答者，該題不予計分。

(二)共20題，每題1.25分，須用2B鉛筆在試卡上依題號清楚劃記，於本試題或申論試卷上作答者，不予計分。

- For documents to have legal effect internationally, their source must be _____ or proved genuine by notarization.
(A) signified (B) familiarized (C) authenticated (D) distinguished
- "Snowbirds" are people who _____ south for the winter and come back north when the snow melts.
(A) migrate (B) emigrate (C) evacuate (D) immigrate
- This country has a long tradition of giving refuge to those who seek _____, thus having saved many lives over the years.
(A) habitat (B) asylum (C) lodging (D) domicile

(請接背面)

104年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局調查人員、國家安全局國家安全情報人員、海岸巡防人員及移民行政人員考試試題

代號：53140

全一張
(背面)

考試別：移民行政人員

等別：三等考試

類科組：移民行政（選試英文）

科目：外國文（英文兼試移民專業英文）

- 4 African elephants are _____ to the African rainforests, while Asian elephants originated in Iraq and Syria.
(A) aboriginal (B) indigenous (C) prerequisite (D) indispensable
- 5 If you understate the value of an article declared at the customs, you may have to pay a penalty; otherwise, the article could be _____ and may never be returned to you.
(A) expelled (B) forfeited (C) deprived (D) convicted
- 6 Every country in the world is affected by human trafficking, whether as a country of origin, _____ or destination for victims.
(A) transnational (B) transplant (C) transport (D) transit
- 7 In light of the risk and potential _____ of cyber events, strengthening the security and resilience of cyberspace has become an important homeland security mission.
(A) conclusions (B) consequences (C) contingents (D) congregations
- 8 Young people nowadays are good at multi-tasking. For example, they can _____ check their Facebook and do school assignments.
(A) competitively (B) comparably (C) concurrently (D) considerably
- 9 In order to attract foreign talents to Taiwan and accord privileged courtesy toward foreign academic or business professionals, the Ministry of the Interior has _____ Directions for Foreign Nationals Applying for the Business and Academic Travel Card.
(A) proven (B) prolonged (C) propelled (D) promulgated
- 10 Automatic ePassport gates at some airports use facial _____ technology to check your identity against the photo in your passport.
(A) recording (B) recognition (C) realization (D) recreation

請依下文回答第 11 題至第 15 題：

Immigration _____ 11 _____ around the world have used online arrival cards in place of traditional paper forms in recent years. For instance, the U.S. has _____ 12 _____ paper Form I-94 Arrival/Departure Record. Following this border _____ 13 _____ trend, the National Immigration Agency (NIA) also introduces Online Arrival Card services. Qualified users only need to _____ 14 _____ their arrival information at NIA website before arriving in Taiwan. In this way, paper Arrival Card will not be needed during the _____ 15 _____ process.

- 11 (A) autonomies (B) autographs (C) authorities (D) auctions
- 12 (A) consulted (B) cancelled (C) canopied (D) conducted
- 13 (A) migration (B) mimicry (C) management (D) mileage
- 14 (A) provide (B) perform (C) promote (D) permit
- 15 (A) intention (B) invention (C) intervention (D) inspection

請依下文回答第 16 題至第 20 題：

Cyberspace and its underlying _____ 16 _____ are vulnerable to a wide range of risk stemming from both physical and cyber threats and hazards. Sophisticated cyber actors and nation-states _____ 17 _____ vulnerabilities to steal information and money and are developing capabilities to disrupt, destroy, or threaten the delivery of essential services. A range of traditional crimes is now being _____ 18 _____ through cyberspace. This includes the production and _____ 19 _____ of child pornography and child exploitation conspiracies, banking and financial fraud, intellectual property violations, and other crimes. All these have _____ 20 _____ human and economic impacts.

- 16 (A) influence (B) intention (C) infrastructure (D) intuition
- 17 (A) exploit (B) extend (C) expire (D) excrete
- 18 (A) presumed (B) pretended (C) prevented (D) perpetrated
- 19 (A) distinction (B) distribution (C) disruption (D) disinflation
- 20 (A) singular (B) stingy (C) substantial (D) sexual